

timberk

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCTION MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RUS	РОБОТ-МОЙЩИК ОКОН	2
ENG	WINDOW CLEANING ROBOT	15
KAZ	ТЕРЕЗЕ ЖУҒЫШ-РОБОТ	29

T-WR11



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение робота-мойщика окон. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании данного прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Затяните страховочный трос на работе и привяжите его к мебели перед использованием, во избежание падения.
2. Проверьте перед использованием, что страховочный трос не поврежден или ослаблен.
3. Расположите предупреждающий знак под окном снаружи для пешеходов при очистке окон без балконов.
4. Робот должен быть подключен к сети для корректной работы.
5. Пожалуйста, используйте робот, когда батарея источника бесперебойного питания (ИБП) полностью заряжена (индикатор горит зеленым цветом).

6. Подключите робота к сети напряжением 220 В перед расположением его на окне.
7. Убедитесь в хорошем сцеплении робота со стеклом, перед тем как отпустить робот.
8. Снимите робот со стекла, перед его отключением от электросети.
9. Убедитесь, что чистящее кольцо установлено надежно для исключения утечки воздуха перед использованием.
10. Не используйте робот в дождливую или влажную погоду.
11. Не лейте воду прямо на робота.
12. Данный прибор - не игрушка. Не позволяйте детям пользоваться прибором. Будьте внимательны при использовании прибора. Держите детей вдали от места работы прибора с наружной стороны.
13. Не используйте прибор на стекле с трещинами. Не используйте на отражающем стекле или стекле с покрытием, т.к. чистящее кольцо повредит покрытие.
14. Не позволяйте волосам, вещам, пальцам, или другим частям тела быть близко к открытым или вращающимся частям прибора.
15. Не используйте рядом с воспламеняющимися жидкостями или газом.
16. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
17. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
18. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
19. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

ИНСТРУКЦИИ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только адаптер, входящий в комплект поставки прибора. Использование сторонних адаптеров или шнуров питания может привести к неисправности.
2. Приборы должны питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
3. Используйте только подходящие розетки и не ставьте тяжелые предметы на шнур или адаптер.
4. Выключите питание и отсоедините адаптер, когда прибор не используется.
5. Не накрывайте адаптер и обеспечьте вокруг него нормальное распределение тепла.
6. Не используйте адаптер в зонах повышенной влажности. Не трогайте адаптер влажными руками или ногами.
7. Не используйте прибор если адаптер или шнур повреждены.
8. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисном центре.
9. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
10. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

11. Не разбирайте, не замыкайте и не выбрасывайте адаптер в огонь. Утилизируйте детали прибора согласно местным законам утилизации.
12. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ДРУГИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не выбрасывайте данное руководство и сохраните его на будущее для справочной информации.
2. Просмотрите все предупреждающие знаки на приборе.
3. Не оставляйте робот под дождем или в других влажных местах, держите прибор вдали от жидкостей, не распыляйте воду внутрь прибора, не опускайте прибор в воду.
4. Не подвергайте прибор воздействию сильного света, и держите его вдали от источников тепла.
5. Держите прибор вдали от детей.
6. Диапазон температуры для работы прибора: 0°C - +40°C.
7. Закрепите страховочный трос перед использованием прибора.
8. Включите питание перед установкой прибора на стекло.
9. Не используйте на неровной поверхности (витраж, плитка-декор, мозаика).
10. Не используйте грязную воду/чистящее средство.

ВНИМАНИЕ!

1. Расположение и безопасность робота должны быть заранее предусмотрены пользователем.
2. Перед отключением от электросети, снимите прибор со стекла.

3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для очистки и мытья окон.

КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ:

1. Подходит для стекла любой толщины.
2. Три режима автоочистки.
3. Самостоятельная остановка по завершении очистки.
4. Встроенная литиевая батарея источника бесперебойного питания (ИБП).
5. Самостоятельное обнаружение оконной рамы.
6. Чистящие салфетки из микрофибры.
7. Высокопрочный страховочный трос.
8. Инфракрасный пульт дистанционного управления.
9. Автоматическое распыление воды.

4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

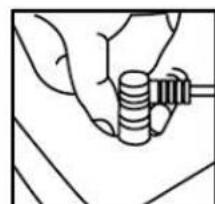
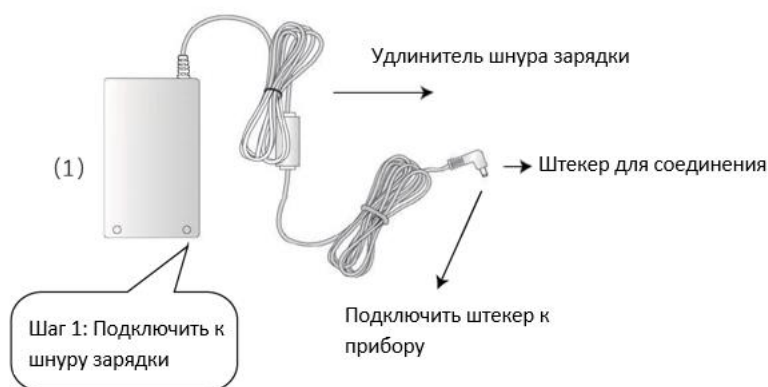
Технические характеристики прибора приведены в таблице 1.

Таблица 1

Характеристика	Ед. изм.	Параметр
Параметры электропитания	В/Гц	100-240~/50
Выходное напряжение зарядного устройства	В	24
Номинальная мощность	Вт	90
Батарея ИБП	мАч	600
Напряжение батареи	В	14.8
Время работы батареи	мин	Около 20
Скорость уборки	мин/м ²	4
Режимы уборки	шт.	3
Минимальная и максимальная температура работы	°С	0°С - +40°С
Длина шнура адаптера зарядки	м	4 + 1.2
Длина страховочного шнура	м	4
Уровень шума	дБ(А)	65
Мощность всасывания	Па	5600
Максимальный размер окна	м	6*4
Минимальный размер окна	м	0.35*0.35
Вес нетто	кг	1.16
Размеры прибора	мм	93*144*290

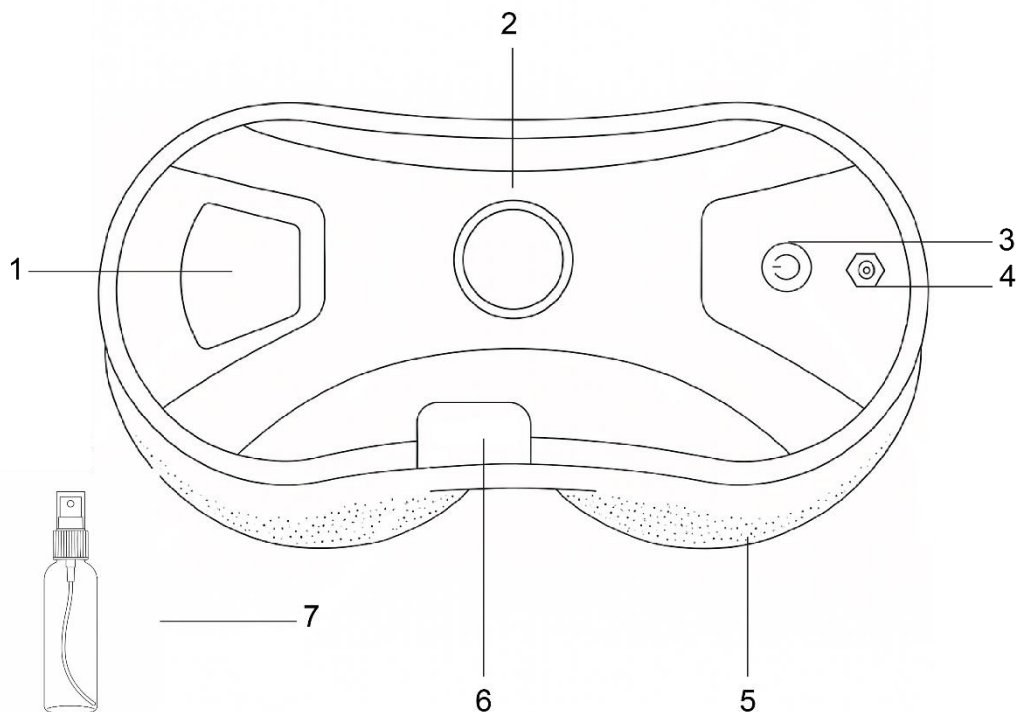
5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

АДАПТЕР ПИТАНИЯ



(2)

КОРПУС ПРИБОРА



1. Окно приемника дистанционного управления с индикаторами
2. Рукоятка устройства
3. Кнопка Включения/Выключения/Остановки/Паузы устройства
4. Разъем питания с резьбой
5. Чистящие салфетки из микрофибры
6. Резервуар для воды
7. Емкость для распыления воды

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

	Красный индикатор: Робот неисправен Синий индикатор: Робот в порядке Зеленый индикатор: Полностью заряжен Оранжевый индикатор: В процессе зарядки
	Кнопка включения/выключения/старт/пауза
	Разъем питания с резьбой
	Отверстие для страховочного троса
	Резервуар для воды

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Робот-мойщик окон – 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
3. Батарейка AAA – 2 шт.
4. Адаптер питания – 1 шт.
5. Шнур питания – 1 шт.
6. Чистящие салфетки из микрофибры – 10 шт.
7. Чистящее кольцо – 2 шт.
8. Страховочный трос – 1 шт.
9. Емкость для распыления воды – 1 шт.
10. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
11. Гарантийный талон – 1 шт.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Убедитесь, что робот полностью заряжен, перед его использованием (Светится зеленый индикатор). При зарядке батареи, пожалуйста, выключите прибор и подключите адаптер питания. Когда индикатор горит оранжевым, это означает, что прибор находится в процессе зарядки. Когда индикатор горит зеленым – прибор полностью заряжен.
2. Убедитесь, что страховочный трос и карабин не повреждены. Убедитесь, что страховочный трос затянут перед использованием, и присоедините трос к креплениям на корпусе прибора.

3. Перед использованием, убедитесь, что чистящее кольцо установлено на чистящем диске для обеспечения хорошего вакуумного контакта прибора, и наносите воду или чистящее средство согласно руководству ниже.
4. Адаптер питания необходимо подключать к прибору до того, как он будет размещен на стекле.
5. Залейте воду в резервуар для воды и плотно закройте резиновой заглушкой.



8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

1. Подключите прибор через адаптер питания, включите его (загорится синий индикатор), и убедитесь, что вентилятор работает, затем присоедините робота к стеклу на расстоянии примерно 10 см от оконной рамы (для самодиагностики робота) снизу окна.
2. Убедитесь, что робот надежно прикреплен к стеклу, страховочный трос и шнур питания не мешают ему передвигаться по маршруту чистки.
3. Нажмите кнопку автоочистки на пульте управления, прибор начнет двигаться снизу вверх окна, затем по траектории зигзаг, слева направо, затем сверху вниз. После чистки робот вернется к изначальной позиции снизу окна и издаст звуковой сигнал.
4. В процессе чистки используйте кнопки ручной или автоматической подачи воды на пульте управления. Вода будет подаваться из отверстия, расположенного в нижней части прибора под резервуаром.
5. Для того, чтобы снять робота, держите страховочный трос одной рукой, и отсоединяйте прибор другой рукой, затем отключите его от электросети.

КАК ОЧИЩАТЬ

ШАГ 1

- Если стекло очень грязное и пыльное, в качестве первого этапа чистки, очистите его с помощью сухих чистящих салфеток (не распыляйте воды) для того, чтобы убрать пыль со стекла.
- Если вы распылите воду или чистящее средство на чистящие салфетки во время первого этапа чистки, вода или чистящее средство будет смешано с песком и пылью, что образует грязь.

ШАГ 2

- Установите чистые и сухие чистящие салфетки на чистящее кольцо, и убедитесь, что чистящее кольцо надежно зафиксировано на чистящем диске. Затем нанесите немного воды или чистящего средства на салфетки (2-3 распыления). Салфетки не должны быть сильно влажными - полностью мокрые салфетки не позволят роботу подниматься по стеклу, он будет соскальзывать вниз.
- Если на стекле пыль или песок, вы можете распылить воду или чистящее средство на эту область. Подождите 2-3 минуты перед чисткой.



ШАГ 3

- Замените салфетки, распылите воду или чистящее средство на салфетки для улучшения всасывающей силы прибора, которая улучшает производительность по очистке.

**ВНИМАНИЕ!**

1. Адаптер питания необходимо подключать к прибору до того, как он будет размещен на стекле.
2. Используйте для очистки стекла емкость для распыления (с водой или чистящим средством).
3. Это нормально, когда новая чистая салфетка оставляет следы при первом использовании. Почистите и просушите грязную салфетку перед повторным использованием. При распылении чистящего средства, распыляйте его на чистую салфетку или прямо на стекло.
4. Если при использовании происходит случайный перебой с питанием, аккумуляторная батарея запустится автоматически. Батарея может поддерживать вакуум в работе 20 минут. В случае внезапного перебоя с питанием, робот остановится и издаст предупредительный сигнал – в это же время будет мигать красный индикатор. Пожалуйста, снимите робота как можно скорее во избежание падения в случае истощения запаса энергии.
5. Если робот останавливается снаружи в недоступном месте по другим причинам, аккуратно потяните его с помощью страховочного троса. При натяжении страховочного троса он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.

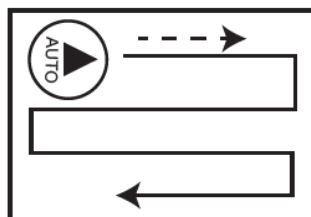
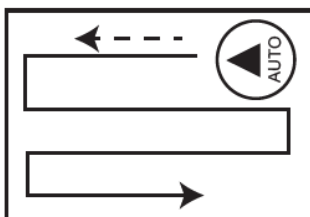
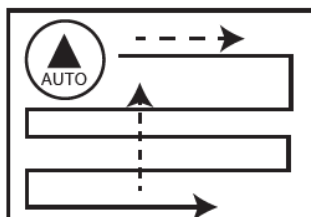
Пульт дистанционного управления



	Начать автоочистку		Ручная очистка вверх
	Стоп		Ручная очистка влево
	Старт или пауза		Ручная очистка вправо
	Автоочистка справа налево		Ручная очистка вниз
	Автоочистка вверх		Автоматическая подача воды
	Автоочистка слева направо		Ручная подача воды

Когда прибор работает внутри или снаружи окна, он может управляться пультом управления.

Пульт управления работает на 2-х батарейках типа AAA (включены в комплект).



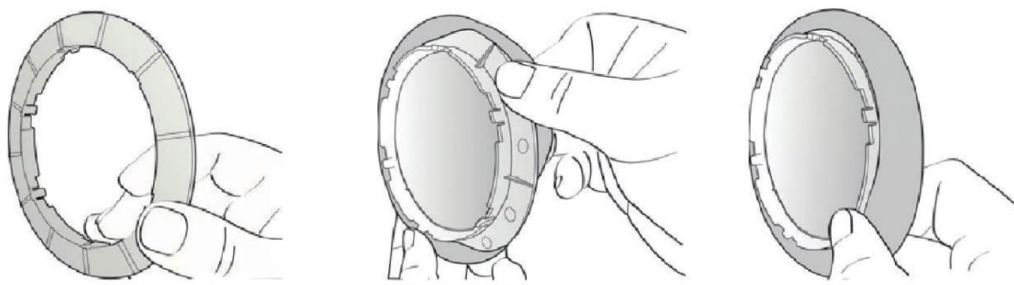
СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР

Описание	Статус индикатора
1. Зарядка	Оранжевый
2. Полная зарядка	Зеленый
3. Перебои с питанием	Мигает красный индикатор, издаются звуковые сигналы
4. Давление вакуума низкое	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз
5. Утечка воздуха в процессе работы	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз
6. Трение слишком сильное или слишком слабое	Красный индикатор мигает один раз и издается звуковой сигнал один раз

Примечание: Если индикатор мигает красным и робот продолжает издавать звуковые сигналы, проверьте, в порядке ли адаптер питания и шнур питания.

УСТАНОВКА ЧИСТЯЩЕЙ САЛФЕТКИ И ЧИСТЯЩЕГО КОЛЬЦА

1. Равномерно наденьте чистую салфетку на кольцо.



2. Наденьте кольцо на чистящий диск (защелкните 6 защелок), чтобы избежать утечки воздуха.



9. ОЧИСТКА И УХОД

ОЧИСТКА САЛФЕТОК ИЗ МИКРОФИБРЫ

1. Температура мойки не выше 40°C
2. Не используйте отбеливатель
3. Не сушите в стиральной машине
4. Не гладьте утюгом
5. Не осуществляйте сухую чистку

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Q – вопрос

A – ответ

Q:

Робот не запускается, и в начале самотестирования издает звуковой сигнал, означающий, что трение слишком сильное или слишком слабое.

A: Проверьте следующее:

1. Чистящие салфетки слишком грязные и нуждаются в очистке.
2. Стекланные наклейки и оконная пленка имеют слишком низкий коэффициент трения.
3. Если окно мыть несколько раз, поверхность стекла станет очень скользкой.
4. Поверхность стекла станет скользкой, если очистить ее несколько раз в среде с низкой влажностью, например, в помещении с кондиционером.

Q: При нажатии кнопки  для запуска автоочистки, прибор не может обнаружить верх окна правильно из-за того, что соскальзывает.

A: (1) Нажмите кнопку  для остановки робота, затем нажмите кнопки 

или  для запуска автоочистки.

(2) Если воды или чистящего средства слишком много распылено на салфетку, и она слишком влажная или грязная, замените ее.

Q: Робот не может закончить чистку окон, или чистка рано закончилась.

A: нажмите кнопки  или  для повторной чистки незавершенных участков

Q: Робот не может забраться на верхнюю часть окна.

A:

1. Слабое трение.
2. Салфетки слишком влажные.
3. Когда поверхность стекла уже слишком чистая, стекло будет очень скользким.
4. Окружающая влажность слишком низкая и стекло будет очень скользким.

Q: Прибор передвигается рывками

A:

1. Проверьте, не грязные ли салфетки и замените их при необходимости.
2. Проверьте, нет ли в стекле неровностей и провалов.

3. Проверьте, нет ли на стекле наклеек.
4. Проверьте, надежно ли затянут винт на чистящем диске, и затяните при необходимости.
5. Проверьте, надежно ли установлено чистящее кольцо.

Q: На стекле остаются разводы после чистки.

A: Проверьте, не грязные ли салфетки. Замените их на чистые и заново запустите процедуру.

Q: Робот перестал работать из-за перебоев с питанием, издал звуковой сигнал, индикатор мигает красным. Что делать?

A:

1. Аккуратно потяните прибор назад с помощью страховочного троса. При натяжении страховочного троса, он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.
2. Нажмите кнопку включения для повторного запуска робота.
3. Проверьте, вставлены ли разъемы питания верно, нет ли плохого контакта.

Q: Робот останавливается при столкновении с неизвестными препятствиями, индикатор мигает красным но нет звукового сигнала. Что делать?

A:

1. Отведите прибор с помощью пульта управления в безопасную область, или аккуратно потяните робота с помощью страховочного троса. При натяжении страховочного троса, он должен находиться как можно ближе к стеклу, чтобы избежать падения.
2. Уберите препятствия с окна.
3. Проверьте, нет ли утечки воздуха.

Q: Когда робот включен, он не работает и нет звукового сигнала?

A:

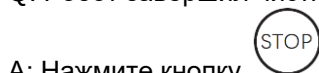
Статус индикатора	Описание
Синий: мигает Оранжевый: горит Красный: выключен Нет звукового сигнала	Аккумуляторная батарея разряжена. Заряжайте прибор до тех пор, пока не загорится зеленый индикатор. Если прибор не работает при полном заряде батарея может быть повреждена
Синий: мигает Красный: мигает Нет звукового сигнала	Робот неисправен. Обратитесь к продавцу

Q: На стекле трещины после чистки

A:

1. Очищайте стекло сухими чистыми салфетками из микрофибры.
2. Замените салфетки на новые и содержите их чистыми и сухими. Распылите немного воды или чистящего средства на эти чистые салфетки. Нельзя, чтобы они были полностью мокрыми.

Q: Робот завершил чистку всех окон, но не может автоматически остановиться.



A: Нажмите кнопку для ручной остановки

11. УДАЛЕНИЕ БАТАРЕИ

- Батарея должна быть вынута из прибора перед его утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи.

12. УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

приема.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что аккумулятор или батарейка, используемые в данном изделии, нельзя выбрасывать по окончании срока службы вместе с другими бытовыми отходами.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Dear customer!

Thank you for purchasing our timberk window cleaning robot. It will serve you for a long time.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please, read this manual before using the device. This manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations concerning the correct use and maintenance of this appliance. Keep this manual together with a warranty card, cash register receipt and, if possible, carton and packaging material. The device you purchased may differ slightly from the description in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the device without additional notice which is not fundamentally affect its safety, performance and functionality. There may be some misprints in text and digital notations in the present manual.

IMPORTANT!

Important safeguards and descriptions contained in this manual do not include all possible situations that you may experience using the device. The manufacturer is not responsible for damage of the appliance or its parts during transportation, as a result of incorrect installation or voltage fluctuations, as well as when any part of the appliance has been changed or modified.

NOTE

There is a label on the device which has all the necessary technical data and other useful information about the device. Use the appliance only for the purpose specified in this manual.

2. PRECAUTIONS

When using this device, please observe the following precautions. Improper operation while ignoring these precautions can result in an injury to the user and others, as well as damage to their property.

Please read the manual carefully before use.

1. Tighten the safety rope on the robot and tie it to furniture before use to prevent falls.
2. Check that the safety rope is not damaged or loose before use.
3. Place a warning sign under the window outside for pedestrians when cleaning windows without balconies.
4. The robot must be connected to the power supply for proper operation.
5. Use the robot when the uninterruptible power supply (UPS) battery is fully charged (the indicator is green).
6. Connect the robot to a 220V power supply before placing it on the window.
7. Ensure that the robot is firmly attached to the glass before releasing the robot.
8. Remove the robot from the glass before unplugging it.
9. Ensure that the cleaning ring is securely installed to prevent air leaks before use.
10. Do not use the robot in rainy or humid weather.
11. Do not pour water directly on the robot.
12. This appliance is not a toy. Do not allow children to use the appliance. Exercise caution when using the appliance. Keep children away from the outside of the appliance.
13. Do not use the appliance on cracked glass. Do not use on reflective or coated glass, as the cleaning ring will damage the coating.
14. Keep hair, objects, fingers, or other body parts away from open or rotating parts of the appliance.
15. Do not use near flammable liquids or gases.
16. Improper handling may result in product failure, material damage, and injury to the user.
17. For household use only, in accordance with this instruction manual. This appliance is not intended for industrial use.
18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

POWER SAFETY INSTRUCTION

1. Use only the adapter supplied with the appliance. Using third-party adapters or power cords may cause malfunction.
2. Appliances must be powered only from the safety extra-low voltage (SELV) marked on the appliance.
3. Use only appropriate outlets and do not place heavy objects on the cord or adapter.
4. Turn off the power and unplug the adapter when the appliance is not in use.
5. Do not cover the adapter; ensure adequate heat distribution around it.
6. Do not use the adapter in high-humidity areas. Do not touch the adapter with wet hands or feet.
7. Do not use the appliance if the adapter or cord is damaged.
8. If the power cord is damaged, replace it with a special cord obtained from the manufacturer or a service center.
9. Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
10. Do not attempt to repair the appliance or replace any parts yourself. If any problems are detected, please contact your nearest Service Center.
11. Do not disassemble, short-circuit, or dispose of the adapter in a fire. Dispose of any parts according to local waste disposal regulations.
12. If the product has been exposed to temperatures below 0°C, allow it to cool to room temperature for at least 2 hours before turning it on.

OTHER SAFETY PRECAUTIONS

1. Do not discard this manual; keep it for future reference.
2. Read all warning signs on the device.
3. Do not expose the robot to rain or other wet locations. Keep the device away from liquids, do not spray water inside the device, and do not immerse the device in water.
4. Do not expose the device to strong light, and keep it away from heat sources.
5. Keep the device out of the reach of children.
6. Operating temperature range: 0°C - +40°C.
7. Attach the safety cable before using the device.
8. Turn on the power before placing the device on glass.
9. Do not use on uneven surfaces (stained glass, decorative tiles, mosaics).
10. Do not use dirty water or cleaning agents.

WARNING!

1. The user must ensure the robot's location and safety are properly considered.
2. Before disconnecting from the power source, remove the device from the glass.

3. DESIGNATION

The device is designed for cleaning and washing windows.

PRODUCT FEATURE

1. Suitable for any kind of glass
2. 3 Auto Clean Mode
3. Auto stop when clean completed
4. Built-in Lithium Battery UPS Anti Fall
5. Auto Window Frame Detection

6. Microfiber Clean Pad
7. High Strength Safety Rope
8. Infrared Remote Control for Spot Clean
9. Automatic water spraying

4. SPECIFICATIONS

Technical parameters

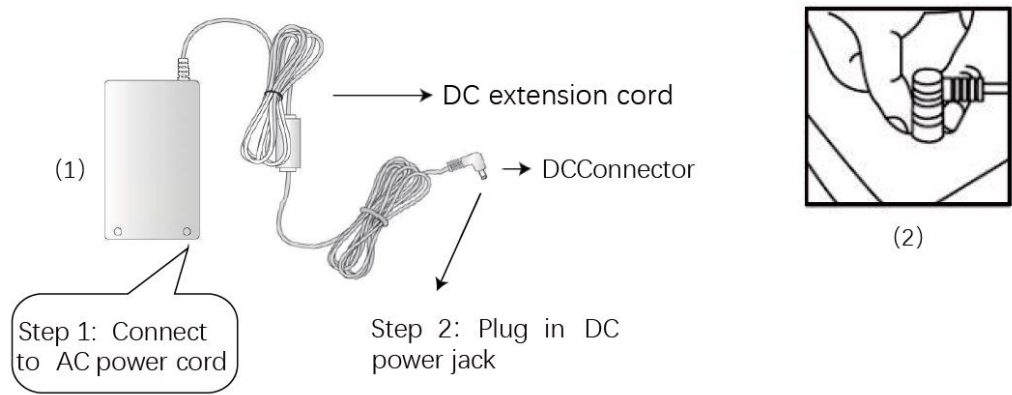
Technical parameters are shown in table 1

Table 1

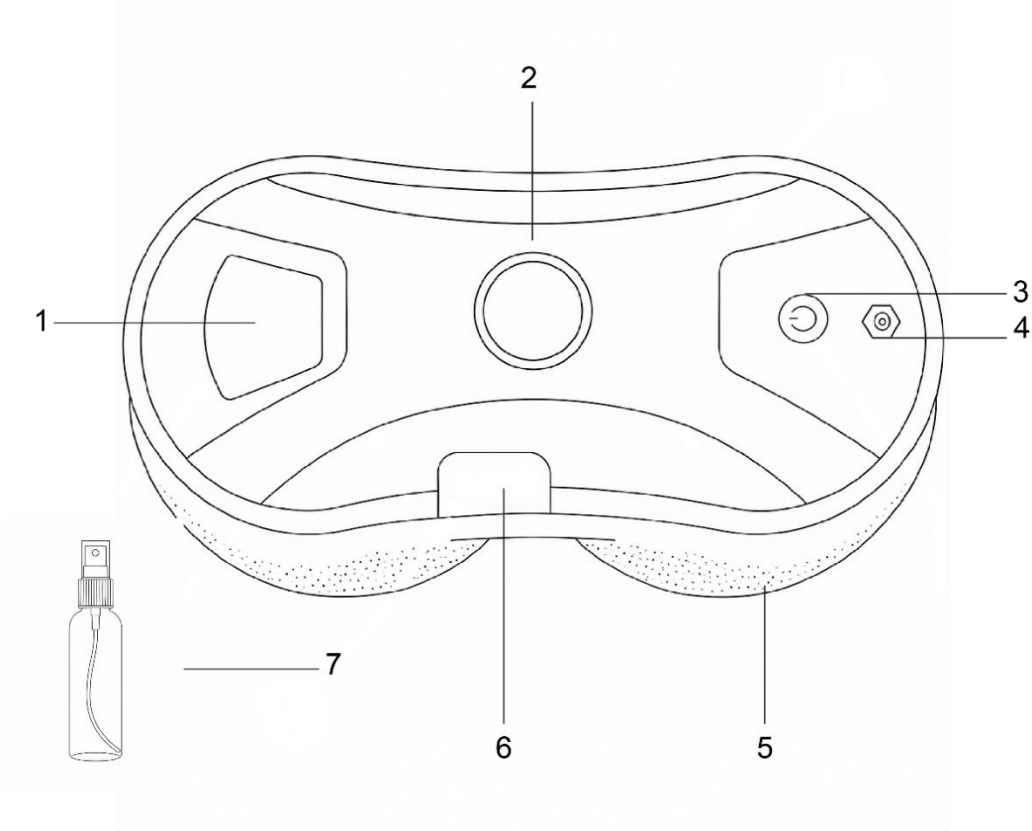
Description	Units	Parameter
Power Parameters	V/Hz	100-240~/50
Charger Output Voltage	V	24
Nominal Power	W	90
UPS Battery	mAh	600
Battery Voltage	V	14.8
Battery Runtime	min	Около 20
Cleaning Speed	min/m ²	4
Cleaning Modes	pc.	3
Minimum and Maximum Operating Temperature	°C	0°C - +40°C
Charging Adapter Cord Length	m	4 + 1.2
Safety Cord Length	m	4
Noise Level	dB(A)	65
Suction Power	Pa	5600
Maximum Window Size	m	6*4
Minimum Window Size	m	0.35*0.35
Net Weight	kg	1.16
Device Dimensions	mm	93*144*290

5. DESCRIPTION OF THE DEVICE

POWER ADAPTER



BODY OF THE DEVICE



1. Remote control receiver window with indicators
2. Device handle
3. Device On/Off/Stop/Pause button
4. Threaded power connector
5. Microfiber cleaning cloths
6. Water tank
7. Water spray container

FUNCTION DESCRIPTION

	LED Red: Robot is abnormal LED Blue: Robot is normal LED Green: Fully Charged LED Orange: Charging
	Power Button: ON/OFF/Start/Pause
	Threaded Power Socket
	Safety Rope Hole
	Water tank

6. DELIVERY SET

1. Window Cleaning Robot - 1 pc.
2. Remote Control - 1 pc.
3. AAA battery – 2 pc.
4. Power Adapter - 1 pc.
5. DC power cord – 1 pc.
6. Clean Pad- 10 pc.
7. Clean Ring- 2 pc.
8. Safety Rope - 1 pc.
9. Water Bottle - 1 pc.
10. Instruction manual - 1 pc.
11. Warranty card - 1 pc.

7. GETTING STARTED

INSTRUCTIONS

1. Ensure the robot is fully charged before use (green indicator). When charging, turn off the device and connect the power adapter. When the indicator turns orange, the device is charging. When the indicator turns green, the device is fully charged.
2. Ensure the safety cable and carabiner are not damaged. Ensure the safety cable is tightened before use and attach the cable to the attachment points on the device body.
3. Before use, ensure the cleaning ring is installed on the cleaning disc to ensure good vacuum contact with the device. Apply water or cleaning solution according to the instructions below.
4. Connect the power adapter to the device before placing it on the glass.
5. Fill the water tank with water and close it tightly with the rubber plug.



8. OPERATION

HOW TO USE

1. Connect the device to the power adapter, turn it on (the blue indicator will light), and ensure the fan is running. Then attach the robot to the glass approximately 10 cm from the window frame (for self-diagnosis) at the bottom of the window.
2. Ensure the robot is securely attached to the glass and that the safety cable and power cord do not interfere with its cleaning path.
3. Press the auto-cleaning button on the remote control. The device will move from the bottom of the window to the top, then in a zigzag pattern, from left to right, and then from top to bottom. After cleaning, the robot will return to its original position at the bottom of the window and emit a beep.
4. During cleaning, use the manual or automatic water supply buttons on the control panel. Water will flow from the opening located at the bottom of the appliance, under the tank.
5. To remove the robot, hold the safety cable with one hand and detach the device with the other. Then unplug it.

HOW TO CLEAN

STEP 1

- If the glass is very dirty or dusty, please clean with dry pads (do not spray any water) for the first round, so to remove the dust on the glass.
- If you spray water or detergent on the clean pads on the first clean round, the water or detergent will be mixed with sand and dust, which makes it into mud.

STEP 2

- Place clean, dry cleaning pads on the cleaning ring, ensuring the cleaning ring is securely attached to the cleaning disc. Then, apply a small amount of water or cleaning solution to the pads (2-3 sprays). The pads should not be very damp. Completely wet pads will prevent the robot from climbing the glass; it will slide down.
- If there is dust or sand on the glass, you can spray water or cleaning solution onto the area. Wait 2-3 minutes before cleaning.



STEP 3

- Replace the clean and dry cloth spray the water or detergent at the edge of the clean pad to improve the vacuum suction of the robot, which improves the cleaning performance.

**CAUTION!**

1. The power adapter must be connected to the device before placing it on the glass.
2. Use a spray bottle (with water or cleaning solution) to clean the glass.
3. It is normal for a new, clean cloth to leave marks the first time you use it. Clean and dry the dirty cloth before reusing. When spraying cleaning solution, spray it onto a clean cloth or directly onto the glass.
4. If the power is interrupted during use, the battery will restart automatically. The battery can maintain the vacuum for 20 minutes. In the event of a sudden power outage, the robot will stop and emit a warning signal, accompanied by a flashing red indicator. Please remove the robot as soon as possible to prevent it from falling if the power supply runs low.
5. If the robot stops outside in an inaccessible location for other reasons, gently pull it with the safety rope. When taut, the safety rope should be kept as close to the glass as possible to avoid falling.

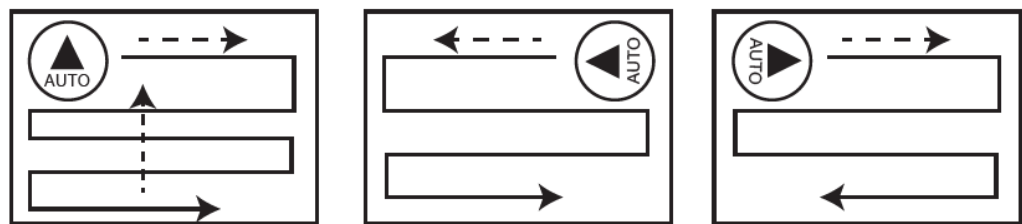
REMOTE CONTROL



	Start Auto Clean		Manual Clean To Upward
	Stop		Manual Clean To the Left
	Start or Pause		Manual Clean To the Right
	Auto Clean Left to Right		Manual Clean To the downward
	Auto Clean To upward		Automatic water supply
	Auto Clean Right to Left		Manual water supply

When the robot works inside or outside the window, the robot can be controlled by remote control.

Remote control operates on 2 AAA batteries (included in the set)



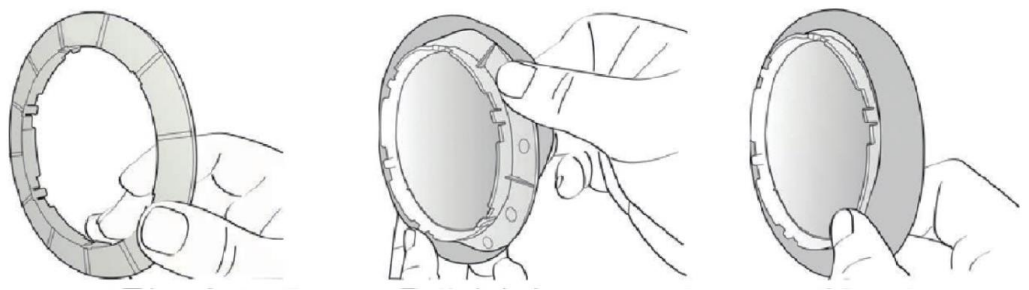
LED INDICATOR

DESCRIPTION	LED STATUS
1. Changing	Orange light on
2. Changing finished	Green light on
3. Power Failure	Red light flashes , "drip, drip, drip " warning sound
4. Vacuum pressure is low	Red light flashes once and "drip " sound
5. Air leakage during operation	Red light flashes once and "drip" sound
6. Friction is too strong or too weak	Red light flashes once and "drip" sound

Note: if LED flashes red and the robot continues to sound "drip, drip", please check if power adapter is normal or power cord is loose.

INSTALL CLEAN PAD AND RING

1. Put the clean pad on the clean ring evenly.



2. Put the clean ring on the wheel. Ensure that all 6 clips on the clean ring are installed in place to avoid air leakage.



9. CARE AND CLEANING

CLEAN PAD MAINTENANCE

1. Washing temperature not higher than 40°C
2. Do not bleach
3. Do not tumble dry
4. Do not iron
5. Do not dry clean

10. TROUBLESHOOTING

Q : When the robot starts, it will run self-inspection first. If it cannot operate normally and the robot sends out an alarm sound, it indicates that the friction is too large or too small.

A: Please check the following problems :

- (1) The clean pad is too dirty.
- (2) Glass or glass stickers have high friction and are not suitable for use.
- (3) When the glass surface is already very clean, the glass will be too slippery and the friction is too small.
- (4) The ambient humidity is too low and the glass will be too slippery.

Q : When pressing the key  to run automatic cleaning mode, the robot cannot detect the top of the window smoothly due to slipping.

A : (1) Please press the key  to pause the robot, then press the key  or  to run the automatic cleaning mode.

(2) If the water or detergent is sprayed too much, the clean pad is too wet or dirty, please replace the clean pad.

Q : The robot cannot finish cleaning the windows, or the window cleaning action is ended in advance.

A : press the key  or  to redo the unfinished work.

Q : The robot cannot climb up to the top of window.

A : (1) The friction is too small.

- (2) The clean pad is wet.
- (3) When the glass surface is already very clean, the glass will be too slippery.
- (4) The ambient humidity is too low and the glass will be too slippery.

Q : The robot does not walk smoothly.

A : (1) Check if clean pads are dirty and change for clean ones.

- (2) Check if any gaps on the glass.
- (3) Check if any stickers on the glass surface.
- (4) Check if the screw on the clean wheel is loose, then fasten it.

(5) Check if clean ring securely installed, then install.

Q : There are marks remain on the glass after cleaning.

A : Check if clean pads are dirty. Then change for clean pads and run clean routine again.

Q : The robot stops running due to power failure, make a warning sound, and the LED flashes red. How to deal with it?

A: (1) Gently pull the robot back with the safety rope. When pulling the safety rope, it should be close to the glass as far as possible to avoid falling.

(2) Press the power key to restart the robot.

(3) Check whether the plugs of the power supply are plugged in properly, whether there is poor contact or the power cord is disconnected.

Q: The robot stops when hitting unknown obstacles, LED flashes red but no alert sound, how to deal with it?

A (: (1) Remote control the robot to a safe position, or gently pull the robot back by safety rope. When pulling the safety rope, it should be close to the glass to avoid falling.

(2) Remove obstacles from window.

(3) Check if any reason for air leakage.

Q: When robot turned on, it does not operate and there is no warning sound?

A:

LED Status	Description
Blue: flashes Orange: on Red light: off No warning sound	UPS battery is too low, please charge the robot till led is green. If it still could not work when UPS battery fully charged, the UPS battery may be damaged.
Blue: flashes Red: flashes No warning sound	Robot is abnormal. Please contact dealer.

Q: The glass has scratches after cleaning.

A: (1) Please clean the glass with dry clean pads for the 1st round.

(2) For cleaning 2nd round, replace with new clean pads and keep it dry and clean. Spray a little water or detergent on the clean pads. It cannot be completely wet.

Q: The robot has cleaned all the windows, but it cannot stop automatically

A: Please press the  key to manually stop.

11. BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the device before its utilization
- Unplug the device before removing the battery.

12. UTILIZATION RULES



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.

For additional information about the actual system of the garbage collection, address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means the battery used in this product should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage.

After the lifetime of the device expires, it should be recycled in compliance with the laws, rules and methods in region of recycling. Detailed information about the recycling of the device, you can receive from a representative of the local authorities, after providing full information about the device.

The manufacturer and authorized organization of the manufacturer do not carry responsibility for the fulfillment by the Buyer of the requirements of legislation on utilization and methods of utilization of the device selected by the Buyer. The lifetime of the device is indicated in the warranty card. Warranty period for the device and warranty terms are specified in the warranty card. The warranty card is an integral part of the documentation supplied with this unit. If there is no warranty card in the delivery set, ask for it from the Seller. The warranty card provided by the Seller must conform to the manufacturer's form.

The manufacturer and the authorized organization of the manufacturer remove responsibility for any possible harm which can be caused to people, animals or property directly or indirectly, if this harm occurred as a result of noncompliance with the rules and operating conditions, installation of the device, intentional or reckless actions of the user- and / or third parties, as well as in situations caused by natural and / or anthropogenic accidents.

Құрметті сатып алушы!

Сізге сәтті таңдауыңыз үшін және терезе жуғыш-роботты сатып алғаныңыз үшін ризашылық білдіреміз. Ол Сізге ұзақ қызмет ететін болады.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Аспапты пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Бұл пайдалану нұсқаулығында сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтіп ұстау жөнінде ұсыныстар бар. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонмен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қорабымен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталғаннан өзгеше болуы мүмкін, бұл оны қолдану мен пайдалану тәсілдеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның конструкциясына оның қауіпсіздігіне, жұмыс қабілеті мен функционалына түбегейлі әсер етпейтін елеусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық белгілерінде елеусіз қателер жіберілуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Маңызды сақтық шаралары және осы нұсқаулықтағы нұсқаулар кез-келген болуы мүмкін режимдер мен жағдайларды қамтымайды. Дайындаушы аспап немесе оның жекелеген бөліктері оны тасымалдау кезінде, дұрыс орнатылмауы нәтижесінде, кернеу ауытқуы нәтижесінде бүлінген жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе модификацияланған жағдайда жауапты болмайды.

ЕСКЕРТПЕ

Бұйымда аспап туралы барлық қажетті техникалық деректер мен басқа да пайдалы ақпарат көрсетілген заттаңба бар. Аспапты осы Нұсқаулықта көрсетілген мақсаттарда ғана пайдаланыңыз.

2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Бұл құралды пайдаланған кезде бірқатар сақтық шараларын сақтау қажет. Сақтық шараларын елемей салдарынан дұрыс жұмыс істемеу пайдаланушының және басқа адамдардың жарақат алуына, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

Қолданбас бұрын осы мануалды оқып шығыңыз

1. Құлап қалмас үшін роботтың қауіпсіздік арқанын тартыңыз және қолданар алдында жиһазға байлаңыз.
2. Қолданар алдында қауіпсіздік арқанының зақымдалмағанын немесе босап қалмағанын тексеріңіз.
3. Балконсыз терезелерді тазалаған кезде жаяу жүргіншілер үшін сыртқы терезенің астына ескерту белгісін қойыңыз.
4. Робот дұрыс жұмыс істеуі үшін қуат көзіне қосылуы керек.
5. Үздіксіз қуат көзі (UPS) батареясы толық зарядталған кезде роботты пайдаланыңыз (индикатор жасыл түспен жанып тұр).
6. Роботты терезеге қоймас бұрын оны 220 В қуат көзіне қосыңыз.
7. Роботты босатпас бұрын роботтың әйнекке мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
8. Роботты розеткадан суыртас бұрын әйнектен алыңыз.

9. Қолданар алдында ауа ағып кетпес үшін тазалау сақинасының мықтап орнатылғанына көз жеткізіңіз.
10. Роботты жаңбырлы немесе ылғалды ауа райында пайдаланбаңыз.
11. Роботқа тікелей су құймаңыз.
12. Бұл құрылғы ойыншық емес. Балаларға құрылғыны пайдалануға рұқсат бермеңіз. Құрылғыны пайдаланған кезде абай болыңыз. Балаларды құрылғының сыртынан алыс ұстаңыз.
13. Құрылғыны жарылған әйнекте қолданбаңыз. Шағылыстыратын немесе жабыны бар әйнекте қолданбаңыз, себебі тазалау сақинасы жабынды зақымдауы мүмкін.
14. Шашты, заттарды, саусақтарды немесе басқа дене мүшелерін құрылғының ашық немесе айналмалы бөліктерінен алыс ұстаңыз.
15. Тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.
16. Дұрыс пайдаланбау өнімнің істен шығуына, материалдық зақымға және пайдаланушының жарақат алуына әкелуі мүмкін.
17. Осы нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған. Бұл құрылғы өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған.
18. Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігіне жауапты адам бақылау немесе нұсқаулық бермесе.
19. Балалардың құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылауда ұстау керек.

ЭЛЕКТРҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

1. Құрылғымен бірге берілген адаптерді ғана пайдаланыңыз. Үшінші тарап адаптерлерін немесе қуат сымдарын пайдалану ақаулыққа әкелуі мүмкін.
2. Құрылғылар тек құрылғыда белгіленген қауіпсіздік өте төмен кернеуінен (SELV) қуат алуы керек.
3. Тек тиісті розеткаларды пайдаланыңыз және сымға немесе адаптерге ауыр заттар қоймаңыз.
4. Құрылғы пайдаланылмаған кезде қуатты өшіріп, адаптерді ажыратыңыз.
5. Адаптерді жаппаңыз; оның айналасында жылудың жеткілікті таралуын қамтамасыз етіңіз.
6. Адаптерді ылғалдылығы жоғары жерлерде пайдаланбаңыз. Адаптерді дымқыл қолдарыңызбен немесе аяқтарыңызбен ұстамаңыз.
7. Адаптер немесе сымдар зақымдалған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
8. Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушіден немесе қызмет көрсету орталығынан алынған арнайы сыммен ауыстырыңыз.
9. Қуат сымын өткір жиектерден және ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
10. Құрылғыны жөндеуге немесе кез келген бөлшектерді өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз. Егер қандай да бір ақаулар анықталса, жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
11. Адаптерді бөлшектемеңіз, қысқа тұйықтамаңыз немесе отқа тастамаңыз. Кез келген бөлшектерді жергілікті қалдықтарды жою ережелеріне сәйкес тастаңыз.
12. Егер өнім 0°C төмен температураға ұшыраса, оны қосар алдында кемінде 2 сағат бойы бөлме температурасына дейін суытыңыз.

БАСҚА ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Бұл нұсқаулықты тастамаңыз; болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.
2. Құрылғыдағы барлық ескерту белгілерін оқыңыз.
3. Роботты жаңбырға немесе басқа ылғалды жерлерге қоймаңыз. Құрылғыны сұйықтықтардан алыс ұстаңыз, құрылғының ішіне су шашпаңыз және құрылғыны суға батырмаңыз.
4. Құрылғыны қатты жарыққа қоймаңыз және жылу көздерінен алыс ұстаңыз.
5. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
6. Жұмыс температурасының диапазоны: 0°C - +40°C.
7. Құрылғыны қолданар алдында қауіпсіздік кабелін бекітіңіз.
8. Құрылғыны әйнекке қоймас бұрын қуатты қосыңыз.
9. Тегіс емес беттерде (витраждар, сәндік плиткалар, мозаика) пайдаланбаңыз.
10. Лас суды немесе тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз.

ЕСКЕРТУ!

1. Пайдаланушы роботтың орналасқан жері мен қауіпсіздігінің тиісті түрде ескерілгеніне көз жеткізуі керек.
2. Қуат көзінен ажыратпас бұрын, құрылғыны әйнектен алыңыз.

3. АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Құрылғы терезелерді тазалауға және жууға арналған.

НЕГІЗГІ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ:

1. Кез келген әйнек түріне қолайлы
2. 3 автотазарту режимі
3. Тазарту аяқталғаннан кейін өздігінен тоқтау
4. Үздіксіз қуаттың (ҮҚК) кіріктірілген литий батареясы
5. Терезелік жиекті өздігінен анықтау
6. Микрофибрадан жасалған тазартқыш майлықтар
7. Беріктігі жоғары қауіпсіздік арқаны
8. Қашықтан басқарудың инфрақызыл пульті
9. Автоматты су бүрку

4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ

Техникалық сипаттамалары

Құрылғының техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

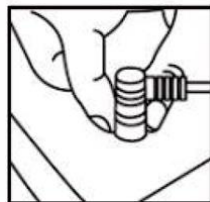
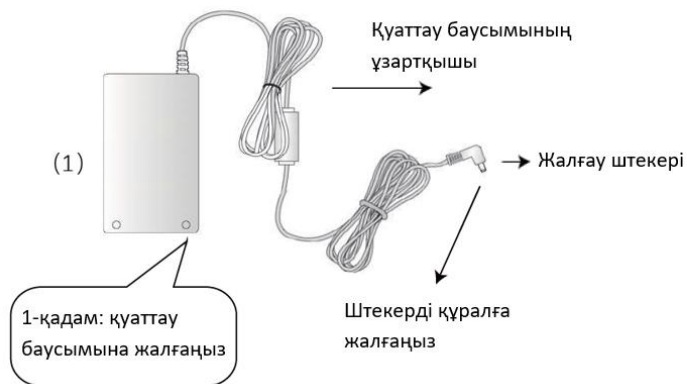
Кесте 1

Атауы	Өлшем бірлігі	Параметр
Қуат параметрлері	В/Гц	100-240~/50
Зарядтағыштың шығыс кернеуі	В	24
Номиналды қуат	Вт	90
UPS батареясы	мАч	600
Батарея кернеуі	В	14.8

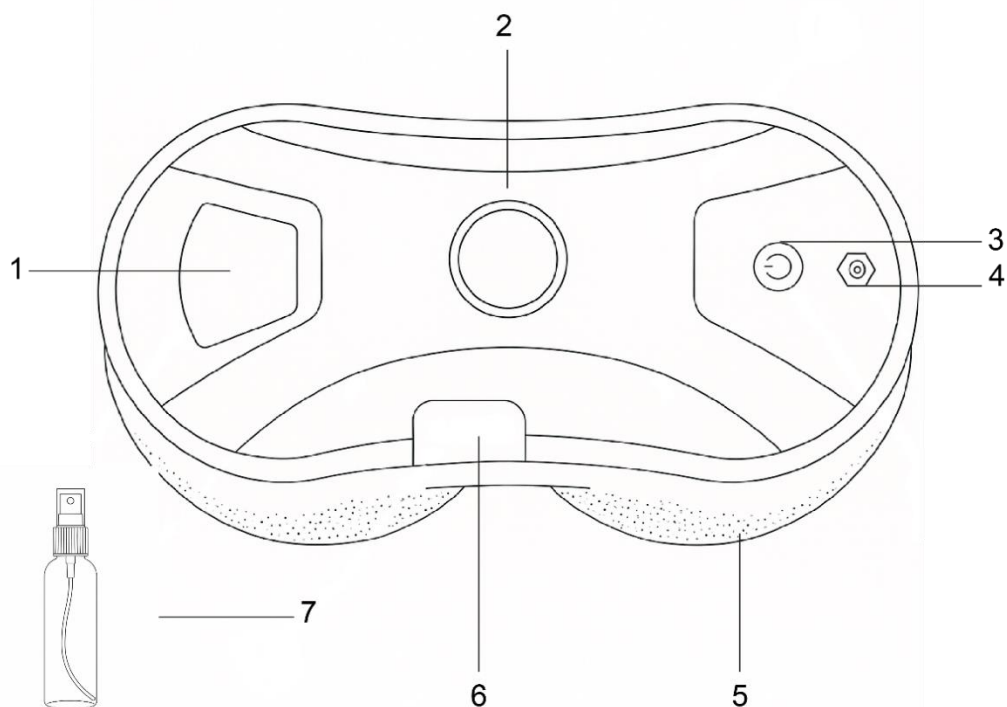
Батареяның жұмыс уақыты	мин	Жақын 20
Тазалау жылдамдығы	мин/м ²	4
Тазалау режимдері	шт.	3
Ең аз және ең көп жұмыс температурасы	°C	0°C - +40°C
Зарядтау адаптері сымының ұзындығы	м	4 + 1.2
Қауіпсіздік сымының ұзындығы	м	4
Шу деңгейі	дБ(А)	65
Сору қуаты	Па	5600
Ең көп терезе өлшемі	м	6*4
Ең аз терезе өлшемі	м	0.35*0.35
Таза салмағы	кг	1.16
Құрылғы өлшемдері	мм	93*144*290

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

ҚҰАТ БЕЙІМДЕГІШІ



ҚҰРАЛДЫҢ КОРПУСЫ



1. Индикаторлары бар қашықтан басқару пультінің қабылдағыш терезесі
2. Құрылғы тұтқасы
3. Құрылғыны қосу/өшіру/тоқтату/кідірту түймесі
4. Бұрандалы қуат қосқышы
5. Микроталшықты тазалағыш шүберектер
6. Су ыдысы
7. Су шашатын контейнер

ФУНКЦИЯЛАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

	Қызыл индикатор: Робот жарамсыз Көк индикатор: Робот қалыпты Жасыл индикатор: Толықтай қуатталған Қызғылт сары индикатор: Қуатталу барысында
	Қосу батырмасы: ON/OFF/Бастау/Кідіріс
	Бұрандасы бар қуат жалғағышы
	Қауіпсіздік арқанына арналған саңылау
	Су ыдысы

6. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Терезе тазалайтын робот – 1 дана.
2. Қашықтан басқару пульті – 1 дана.
3. ААА батареялары – 2 дана.
4. Қуат адаптері – 1 дана.
5. Қуат сымы – 1 дана.
6. Микроталшық тазалағыш шүберектер – 10 дана.
7. Тазалау сақинасы – 2 дана.
8. Қауіпсіздік арқаны – 1 дана.
9. Су шашатын контейнер – 1 дана.
10. Пайдалану нұсқаулығы – 1 дана.
11. Кепілдік картасы – 1 дана.

7. БАСТАУ

НҰСҚАУЛАР

1. Қолданар алдында роботтың толық зарядталғанына көз жеткізіңіз (жасыл индикатор). Зарядтау кезінде құрылғыны өшіріп, қуат адаптерін қосыңыз. Индикатор қызғылт сары түске ауысқанда, құрылғы зарядталып жатыр. Индикатор жасыл түске ауысқанда, құрылғы толық зарядталған.
2. Қауіпсіздік кабелі мен карабиннің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Қолданар алдында қауіпсіздік кабелінің тартылғанына көз жеткізіңіз және кабельді құрылғы корпусындағы бекіту нүктелеріне бекітіңіз.

3. Қолданар алдында, құрылғымен жақсы вакуумдық байланыс орнату үшін тазалау сақинасының тазалау дискісіне орнатылғанына көз жеткізіңіз. Төмендегі нұсқауларға сәйкес су немесе тазалау ерітіндісін құйыңыз.
4. Қуат адаптерін әйнекке қоймас бұрын құрылғыға қосыңыз.
5. Су ыдысын сумен толтырып, резеңке тығынмен мықтап жабыңыз.



8. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

ҚОЛДАНУ ТӘСІЛІ

1. Құрылғыны қуат адаптеріне қосыңыз, қосыңыз (көк индикатор жанады) және желдеткіштің жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Содан кейін роботты терезенің төменгі жағындағы терезе жақтауынан шамамен 10 см қашықтықта (өзін-өзі диагностикалау үшін) әйнекке бекітіңіз.
2. Роботтың әйнекке мықтап бекітілгеніне және қауіпсіздік кабелі мен қуат сымы оның тазалау жолына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
3. Қашықтан басқару пультіндегі автоматты тазалау түймесін басыңыз. Құрылғы терезенің төменгі жағынан жоғары қарай, содан кейін зигзаг түрінде, солдан оңға қарай, содан кейін жоғарыдан төмен қарай жылжиды. Тазалағаннан кейін робот терезенің төменгі жағындағы бастапқы орнына оралып, дыбыстық сигнал береді.
4. Тазалау кезінде басқару панеліндегі қолмен немесе автоматты су беру түймелерін пайдаланыңыз. Су құрылғының төменгі жағында, бактың астында орналасқан тесіктен ағады.
5. Роботты алу үшін қауіпсіздік кабелін бір қолыңызбен ұстап, құрылғыны екінші қолыңызбен ажыратыңыз. Содан кейін оны розеткадан суырыңыз.

ТАЗАРТУ ТӘСІЛІ

ҚАДАМ 1

- Егер әйнек өте лас және шаңды болса, бірінші тазарту кезеңі ретінде, әйнектегі шаңды кетіру үшін оны тазартқыш құрғақ майлықтармен (суды шашыратпаңыз) тазалаңыз
- Бірінші тазарту кезеңі кезінде тазартқыш майлықтарға суды немесе тазартқыш құралды шашыратсаңыз, су немесе тазартқыш құрал құммен және шаңмен араласып, кір пайда болады

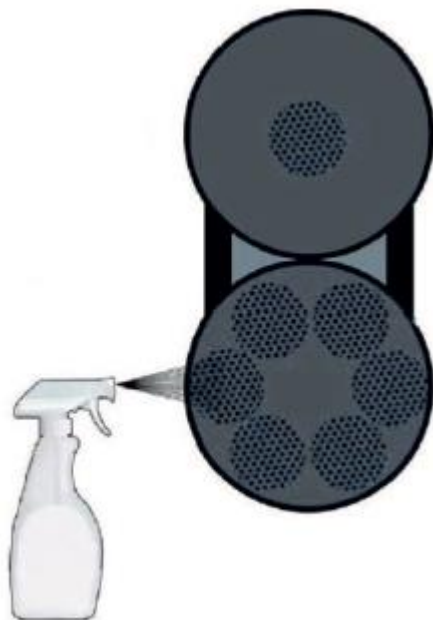
ҚАДАМ 2

- Таза, құрғақ тазалау жастықшаларын тазалау сақинасына қойыңыз, тазалау сақинасының тазалау дискісіне мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Содан кейін жастықшаларға аз мөлшерде су немесе тазалау ерітіндісін жағыңыз (2-3 рет бүрку). Жастықшалар өте ылғалды болмауы керек. Толығымен дымқыл жастықшалар роботтың әйнекке көтерілуіне жол бермейді; ол төмен сырғып кетеді.
- Егер әйнекте шаң немесе құм болса, сол жерге су немесе тазалау ерітіндісін бүркуге болады. Тазалау алдында 2-3 минут күтіңіз.



ҚАДАМ 3

- Құрылғының сору қуатын жақсарту үшін шүберектерді ауыстырыңыз, шүберектерге су немесе тазалағыш зат шашыңыз, бұл тазалау өнімділігін жақсартады.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

1. Қуат адаптерін әйнекке қоймас бұрын құрылғыға қосу керек.
2. Әйнекті тазалау үшін бүріккіш бөтелкені (сумен немесе тазалағыш ерітіндімен) пайдаланыңыз.
3. Жаңа, таза шүберекті бірінші рет қолданған кезде із қалдыру қалыпты жағдай. Қайта қолданар алдында кір шүберекті тазалап, кептіріңіз. Тазалау ерітіндісін шашқан кезде, оны таза шүберекке немесе тікелей әйнекке шашыңыз.
4. Пайдалану кезінде қуат үзілсе, батарея автоматты түрде қайта іске қосылады. Батарея шаңсорғышты 20 минут бойы ұстап тұра алады. Кенеттен қуат өшкен жағдайда робот тоқтап, ескерту сигналын шығарады, оған қызыл индикатор жыпылықтайды. Қуат көзі азайған кезде құлап кетпес үшін роботты мүмкіндігінше тезірек алып тастаңыз.
5. Егер робот басқа себептермен сыртта қол жетпейтін жерде тоқтаса, оны қауіпсіздік арқанымен ақырын тартыңыз. Тартылған кезде, құлап кетпес үшін қауіпсіздік арқанын әйнекке мүмкіндігінше жақын ұстау керек.

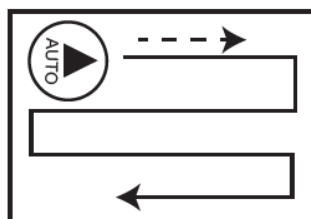
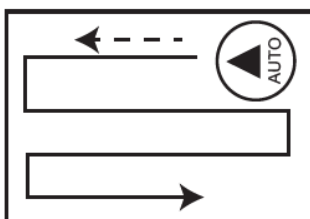
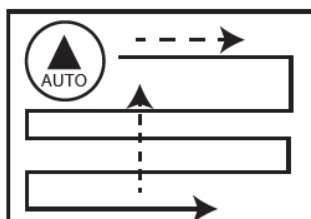
Қашықтан басқару пульті



	Автотазартуды бастау		Қолмен жоғары тазарту
	Тоқтату		Қолмен сол жаққа тазарту
	Бастау немесе үзіліс		Қолмен оң жаққа тазарту
	Сол жақтан оң жаққа автотазарту		Қолмен төменге тазарту
	Жоғары автотазарту		Автоматты сумен жабдықтау
	Оң жақтан сол жаққа автотазарту		Қолмен сумен жабдықтау

Құрал терезенің ішінде немесе сыртында жұмыс істесе, оны басқару пультімен басқаруға болады.

Басқару пульті AAA типті 2 батареяда жұмыс істейді (жиынтыққа кіреді)



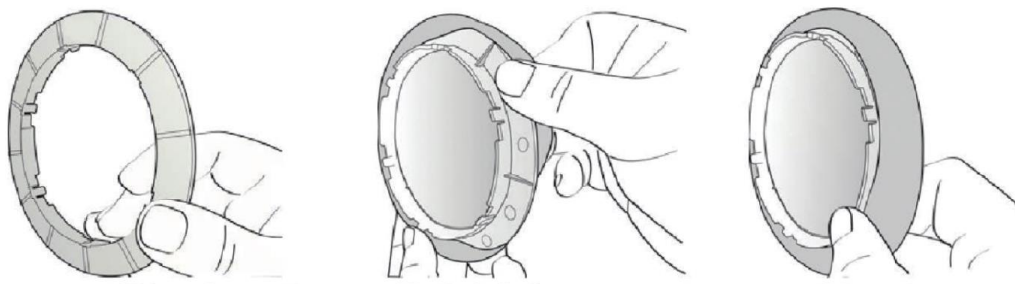
ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЫ

Сипаттамасы	Индикатор күйі
1. Қуаттау	Қызғылт сары
2. Толық қуаттау	Жасыл
3. Қуат іркілістері	Қызыл индикатор жанады, дыбыстық сигнал естіледі
4. Вакуумның қысымы төмен	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі
5. Жұмыс барысында ауаның жылыстауы	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі
6. Үйкеліс тым қатты немесе тым әлсіз	Қызыл индикатор бір рет жанып-сөнеді және дыбыстық сигнал бір рет естіледі

Ескерту: Егер индикатор қызыл түспен жанып-сөнсе және робот дыбыстық сигналды шығара берсе, қуат бейімдегіші мен қуат баусымын тексеріңіз

ТАЗАРТҚЫШ МАЙЛЫҚТЫ ЖӘНЕ ТАЗАРТҚЫШ САҚИНАНЫ ОРНАТУ

1. Таза майлықты сақинаға түзу етіп қойыңыз



2. Сақинаны тазартқыш доңғалаққа қойыңыз. Сақинадағы 6 ысырманың барлығы ауаның жылыстауын болдырмау үшін орындарына орнатылғанына көз жеткізіңіз.



9. ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТУ

МИКРОФИБРАДАН ЖАСАЛҒАН МАЙЛЫҚТАРДЫ ТАЗАРТУ

1. Жуу температурасы 40°C жоғары емес
2. Ағартқышты қолданбаңыз
3. Кір жуатын машинада құрғатпаңыз
4. Үтіктемеңіз
5. Құрғақ күйінде тазартпаңыз

10. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Q – сұрақ

A – жауап

Q: Роботты іске қосқан кезде, ол алдымен өздігінен тексеруді іске қосады. Егер робот жұмыс істей алмаса, ол үйкелістің тым қатты немесе тым әлсіз екендігін білдіретін дыбыстық сигнал шығарады.

A: Мыналарды тексеріңіз:

- (1) Майлықтар қатты кірлеген
- (2) Әйнек немесе әйнекке жағу жоғары үйкеліске ие және тазартуға жарамсыз
- (3) Әйнек жабыны тым таза болса, ол тайғақ болады - үйкеліс өте төмен болады
- (4) Қоршаған ылғал тым төмен және әйнек өте тайғақ болады

Q: Автотазартуды іске қосу үшін  батырмасын басқан кезде, құрал тайғанау себебінен терезенің үстін дұрыс анықтай алмайды

A: (1) Роботты тоқтату үшін  батырмасын басыңыз, кейін автотазартуды

бастау үшін  немесе  батырмасын басыңыз.

(2) егер майлыққа тым көп су немесе тазартқыш құрал шашыратылса, ол тым ылғалды немесе лас, оны ауыстырыңыз

Q: Робот терезені тазалауды аяқтай алмайды немесе тазарту ерте аяқталды

A: Аяқталмаған жерлерді қайтадан тазалау үшін  немесе  батырмаларын басыңыз

Q: Робот терезенің жоғарғы бөлігіне шыға алмайды

A: (1) Әлсіз үйкеліс

2) Майлықтар өте ылғалды

(3) Әйнек жабыны тым таза болса, әйнек өте тайғақ болады

(4) Қоршаған ылғал тым төмен және әйнек өте тайғақ болады

Q: Құрал тегіс қозғалмайды

A: (1) Майлықтардың таза екендігін тексеріңіз және оларды қажет болса ауыстырыңыз

(2) Әйнекте кедір-бұдырлар, опырылған жерлер жоқ екендігін тексеріңіз

(3) Әйнекте жапсырмалардың жоқтығын тексеріңіз

(4) Тазартқыш доңғалақтағы бұраманың берік тартылғанын тексеріңіз және қажет болса тартыңыз

(5) Тазартқыш сақинаның берік орнатылғанын тексеріңіз

Q: Әйнекте тазартқаннан кейін айғыздар қалады

A: Майлықтардың таза екендігін тексеріңіз. Оларды жаңасына ауыстырыңыз және рәсімді қайтадан бастаңыз

Q: Робот қуат іркілістерінен жұмыс істемей қалды, дыбыс сигналын шығарды, индикатор қызыл түспен жанып-сөнеді. Не істеу керек?

A: (1) Құралды қауіпсіздік арқанымен артқа абайлап тартыңыз.

Қауіпсіздік арқанын тартқан кезде ол құлауды болдырмау үшін әйнекке барынша жақын орналасуы керек.

(2) Роботты қайтадан қосу үшін қосу батырмасын басыңыз

(3) Қуат жалғағыштары дұрыс енгізілгенін, нашар жанасудың болмауын тексеріңіз.

Q: Робот белгісіз кедергілерге соқтығысу кезінде тоқтайды, индикатор қызыл түспен жанып-сөнеді, бірақ дыбыстық сигнал жоқ. Не істеу керек?

A: (1) Құралды басқару пультімен қауіпсіз жерге тартыңыз немесе роботты абайлап қауіпсіздік арқанымен тартыңыз.

Қауіпсіздік арқанын тартқан кезде ол құлауды болдырмау үшін әйнекке барынша жақын орналасуы керек.

(2) Терезеден кедергілерді алып тастаңыз

(3) Ауаның жылыстауы жоқ па екендігін тексеріңіз

Q: Робот қосылған кезде, ол жұмыс істемейді ме және дыбыстық сигнал жоқ па?

A:

Индикатор күйі	Сипаттамасы
Көк: жанып-сөнеді Қызғылт сары: жанады Қызыл: сөндірулі Дыбыстық сигнал жоқ	ҮҚК батарея қуаты таусылған. Жасыл индикатор жанбайынша құралды қуаттаңыз. Құрал толық қуат кезінде жұмыс істемесе, ҮҚК батарея зақымдалуы мүмкін
Көк: жанып-сөнеді Қызыл: жанып-сөнеді Дыбыстық сигнал жоқ	Робот жарамсыз. Сатушыға жүгініңіз

Q: Әйнекте тазартудан кейін жарықтар бар

A: (1) Өтінеміз, әйнекті бірінші кезекте микрофибрадан жасалған құрғақ таза майлықтармен тазартыңыз

(2) Екінші кезекте, майлықтарды жаңасына ауыстырып, оларды құрғақ және таза күйде ұстаңыз. Осы таза майлықтарға сәл ғана суды немесе тазартқыш құралды шашыратыңыз. Олар толықтай дымқыл болмауы керек

Q: Робот барлық терезелерді тазартуды аяқтады, бірақ ол автоматты түрде тоқтай алмайды



A: Қолмен тоқтату үшін батырмасын басыңыз

11. БАТАРЕЯНЫ АЛЫП ТАСТАУ

- Батарея оны кәдеге жаратудың алдында құралдан шығарылуы тиіс.
- Құрал батареяны алып тастаған кезде қуат желісінен ажыратылуы тиіс.

12. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ, ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.



Өнім, орам және/немесе қосымша құжатта бар осы бұйымда пайдаланылатын аккумулятор немесе батарея әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы тиіс.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі

Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспапты кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты ұсына отырып, алуға болады.

Дайындаушы және ол уәкілеттік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспапты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауы үшін жауапты болмайды. Аспаптың қызмет ету мерзімі кепілдік талонда көрсетілген. Аспаптың кепілдік мерзімі, кепілдік шарттары және кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Кепілдік талоны осы аспапты

жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттаманың ажырамас бөлігі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кепілдік талоны болмаған жағдайда, Сатушыдан оны талап етіңіз. Сатушы беретін кепілдік талоны Дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының уәкілетті тұлғасы осы аспаптың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспапты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиғи және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады.

timberk

ПОДАРОК за ОТЗЫВ

ПРИБРЕЛ НАШ ТОВАР?

- 1 Напиши отзыв на приобретенный товар timberk на сайте магазина, где этот товар приобретался*
- 2 Заполни простую анкету на сайте <https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>
- 3 Получи гарантированный подарок: «Кешбэк деньгами»**

* Если на сайте, где куплен товар оставить отзыв невозможно, оставь отзыв на сайтах:

<https://otzovik.com>, <https://irecommend.ru> или <https://market.yandex.ru>

** Кешбэк - возврат части стоимости товара, оплаченной покупателем, в соответствии с условиями Акции. Количество подарков ограничено. Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробная информация об организаторе Акции, о правилах ее проведения, количестве подарков, сроках, месте и порядке их получения размещена на сайте:

<https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>



ПИШИ ОТЗЫВ
И ПОЛУЧАЙ ПОДАРОК
«КЕШБЭК ДЕНЬГАМИ»!

EAC